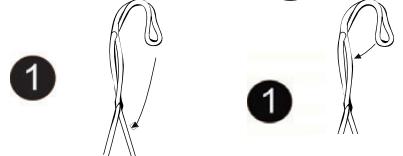


NOTICE DE MONTAGE - ASSEMBLING INSTRUCTIONS
MONTAGE ANWEISUNGEN - INSTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
MONTAJE INSTRUCTIE - INSTRUCCIONES DE MONTAJE - NOTICIA DE MONTAJEN
NAVODILA ZA MONTAŽO

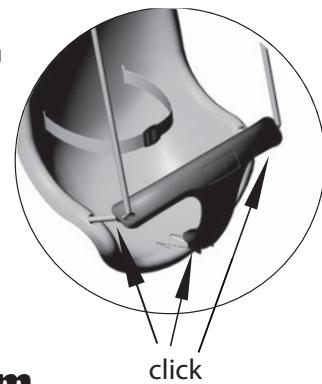
Ajustement de la hauteur

Prilagoditev višine

190 cm **220 à 230 cm**



250 cm



Agrès - accessoires

BABY-K : LA BALANÇOIRE POUR LES BÉBÉS

FR - Siège bébé

EN - Baby seat

SI - Otroški sedež

PL - Siedzisko dla dziecka

TRIGANO

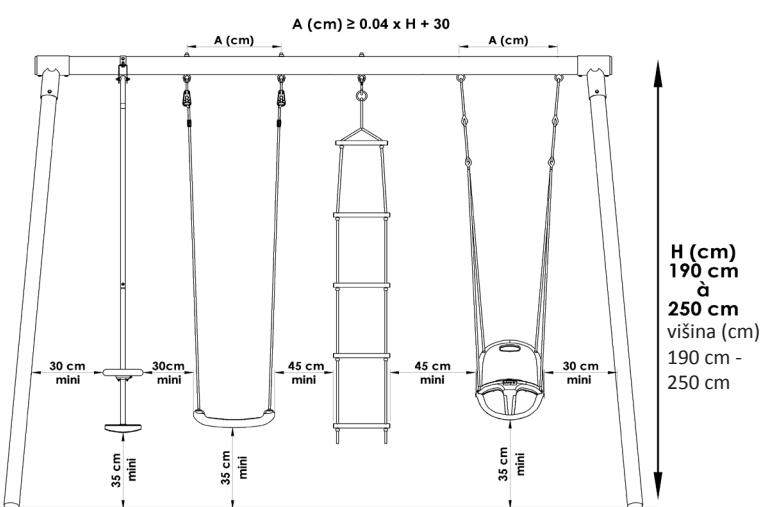
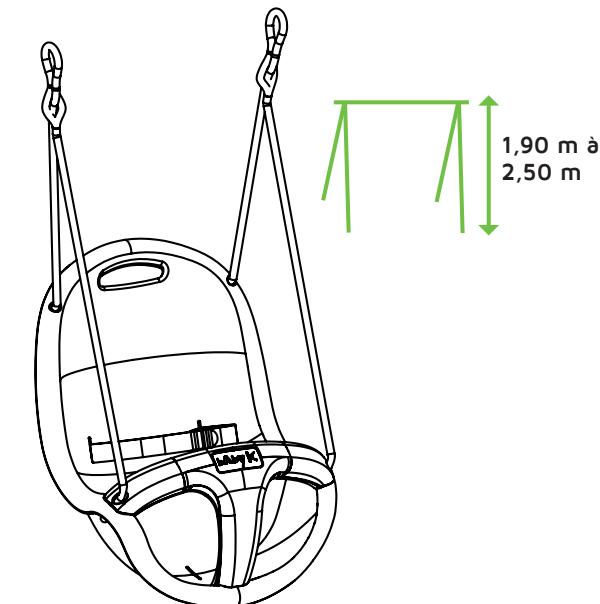
41170 Cormeilles EN FRANCE

ORIGINE
FRANCE
GARANTIE

BVCert. 6020272

Garanties (ans) - Warranty (Years)
Leto garancije

2 Sur les pièces plastique
On plastic parts



IMPRESSION 02 54 56 43 43

▼BABY-K



3 1222879 610198



ATTENTION - WARNING
ACHTUNG - AVVERTENZA
ADVERTENCIA - ATENÇÃO
OSTRZEŻENIE - OPZOZILA
WAARSCHUWING



FR - ATTENTION ! RÉSERVÉ À UN USAGE FAMILIAL EN EXTÉRIEUR.

EN - WARNING ! ONLY FOR DOMESTIC OUTDOOR USE.

DE - ACHTUNG ! AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSGEbraUCH IM FREIEN.

NL - WAARSCHUWING ! ALLEEN PRIVÉ GEBRUIK BUITENHUIS.

IT - AVVERTENZA ! SOLO PER USO DOMESTICO.

ES - ¡ADVERTENCIA! SOLO PARA USO DOMÉSTICO.

PT - ATENÇÃO. APENAS PARA USO DOMÉSTICO.

PL - OSTRZEŻENIE : PRODUKT PRZENACZONY DO UŻYTKU DOMOWEGO NA ZEWNĄTRZ.

SI - OPZOZILA: NAMENJENO ZA DRUŽINSKO UPORABO NA PROSTEM.

FR - ATTENTION : Conservez les instructions de montage. Risque de chute. Les utilisateurs ne doivent pas manger pendant l'utilisation du jeu, cela peut être dangereux. Ils doivent porter des vêtements adaptés au jeu (sans cordons, cordelettes et mailles pendantes).

MONTAGE : Le montage doit être effectué par 2 adultes. Nos produits sont conçus avec des écrous anti-déesserage. Il est donc normal que le vissage soit ferme. Serrez jusqu'à supprimer l'espace entre les pièces à assembler, puis effectuez encore un demi-tour, ou bien suivre les indications précises dans les vues éclatées. Il est recommandé de ne pas orienter la structure de jeu directement face au soleil. Ne pas installer le produit au-dessus d'un revêtement dur (ex : béton). Assurez-vous que l'aire de jeux et les fixations soient correctement installées conformément aux préconisations du constructeur. Après installation de l'agrès, celui ne doit pas être atteignable depuis le zone de départ et de glisse d'un toboggan.

MAINTENANCE : Pour les produits dont certains composants sont en bois, nous vous précisons que le bois est un produit naturel qui réagit aux variations de température et d'humidité. Des fissures et des fentes peuvent apparaître. C'est tout à fait normal et cela n'affecte en rien la solidité et la durée de vie du produit.

IMPORTANT : Avant la mise en service, au début de chaque saison, ainsi qu'à intervalles réguliers au cours d'une saison :

- vérifiez le bon serrage de tous les écrous, vis et des systèmes de fixation des agrès, les resserrer si nécessaire pour éviter tout risque de chute.
- vérifiez l'état de la structure, des parties principales, des agrès et des pièces d'usure, tous les caches des boulons ou des arêtes vives. Changez ceux-ci à la moindre apparition de dégradation, et neutralisez les bords agressifs.
- appliquez une couche de laque sur les parties en bois au moins une fois par an.

• dès l'apparition de traces de rouille, les traiter avec un produit "adéquat".

• les agrès usés doivent être remplacés par des agrès identiques. Nous vous conseillons, pour une meilleure durée de vie des agrès, de les mettre à l'abri pour l'hiver. Déjà moyen conseillé de changement des agrès : 24 mois

SAV : Il n'est pas possible de modifier le produit d'origine (par exemple l'ajout d'un accessoire). Seules, les pièces de rechange TRIGANO JARDIN doivent être utilisées. Pour toute demande de SAV, veuillez-vous connecter à l'adresse suivante : <http://sav.triganojardin.com>

EN - WARNING : Keep the assembly instructions. Risk of falling. It is dangerous for children to eat when using the game. Wear suitable clothes for playing (no strings, cords or loose hanging fabrics).

ASSEMBLY : Assembly should be done by two adults. Our products are designed using locking nuts. They should therefore be tight. Tighten until there is no space between the parts, then add another half turn, or follow the detailed instructions on the exploded views. It is recommended not to install the play structure directly facing the sun. Do not install the product over a hard surface (e.g. concrete). Make sure that the playground and the fasteners are correctly installed in accordance with the manufacturer's recommendations. Once the accessory is installed, it must not be possible to reach this one from the departure and glide areas of a slide.

MAINTENANCE: For products with some wooden components, please be aware, wood is a natural product that reacts to temperature and humidity variations. Splits and cracks will occur. This is completely normal and does not affect the integrity of your product.

IMPORTANT : At the beginning of each season, and at regular intervals during the season.

• Please check that all bolts, screws and apparatus fixations are tightly secured. Tight them if needed, in order to avoid the risk of falling.

• Please check the parts of the structure, game apparatus, the various parts for wear and tear, and all the screw covers or sharp edges. Please change these at the first sign of deterioration.

• Apply wood preserver to the wooden parts at least once a year.

• Please treat any rust marks with a suitable product as soon as they appear.

• Worn apparatus must be replaced with new parts similar to the original ones. To prolong the useful life of your apparatus, we advise storage in a dry place during the winter. Average period advised between apparatus replacement: 24 months.

SPARE PARTS : Original Products cannot be modified (for example: by adding an accessory). Only TRIGANO JARDIN replacement parts should be used. For any Customer Service enquiries please consult the following website: <http://sav.triganojardin.com>

DE - ACHTUNG : Bewahren Sie die Montageanleitung auf. Absturzgefahr. Beim Spielen nicht essen – gefährlich. Geeignete Kleidung tragen (keine herabhängenden Leinen, Bindfäden, Maschen).

MONTAGE : Zum Aufstellen sind zwei Erwachsene erforderlich. Unsere Produkte sind mit Lockerungssicheren Muttern ausgestattet. Es ist daher normal, dass beim Eindrehen der Schrauben ein wenig Kraftaufwand nötig ist. Drehen Sie die Schrauben so weit ein, dass zwischen den zu montierenden Teilen keine Lücke mehr besteht. Danach drehen Sie die Schraube noch eine halbe Umdrehung weiter. Sie können hierzu auch die Explosionszeichnungen zu Hilfe nehmen. Es wird empfohlen, die Spielstruktur nicht direkt der Sonne zugewandt zu installieren. Installieren Sie das Produkt nicht auf einer harten Oberfläche (z. B. Beton). Stellen Sie sicher, dass der Spielplatz und die Befestigungselemente gemäß den Empfehlungen des Herstellers korrekt installiert sind. Nach der Montage des Zubehörs, sollte diese Zubehör vom Start und Gleitbereich einer Rutsche nicht erreichbar sein.

WARTUNG : Bei Bauteilen aus Holz erinnern wir Sie daran das Holz ein natürlicher Baustoff ist. Trockenrisse können wegen Feuchtigkeitsveränderungen erscheinen. Das ist normal und beeinträchtigt die Festigkeit, Lebensdauer dieses Produkts.

WICHTIG : Zu Beginn jeder Saison sowie regelmäßig während der Gebrauchsaison zu befolgen:

• es ist zu prüfen, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind und bei Bedarf sind sie nachzuziehen, um keine Unfälle zu verursachen.

• Prüfen Sie die Aufhängung und die Verschleißteile, alle Schraubenabdeckungen sowie alle sonstigen Abdeckungen scharfer Kanten auf deren Zustand und wechseln Sie sie aus, sobald Sie ersten Verschleißspuren daran feststellen.

• Alle Holzteile mindestens einmal pro Jahr mit einer Schutzlasur streichen.

• Bei auftretenden Rostspuren diese mit einem geeigneten Rostschutzmittel behandeln.

• Verwenden Sie beim Auswechseln der Aufhängungen nur Teile, die genau so ausgebildet sind wie die Originaleiteile. Zur längeren Lebensdauer der Aufhängungen empfiehlt wird, sie in der Wintersaison abzunehmen und im Haus aufzubewahren. Empfohlenes Intervall für den Wechsel der Federung: 24 Monate (in Frankreich).

ERSATZTEILE : Das ursprüngliche Produkt kann nicht verändert werden (z. B. Hinzufügen weiterer Elemente). Es dürfen ausschließlich Ersatzteile von TRIGANO JARDIN verwendet werden. Für Fragen an den Kundendienst loggen Sie sich bitte auf folgender Seite ein: <http://sav.triganojardin.com>

ES - ADVERTENCIA : Guarde las instrucciones de montaje. Riesgo de caídas. Comer mientras se utiliza el juego puede resultar peligroso. Debe utilizarse ropa adecuada y adaptada al juego (sin cordones, cuerdillas o elementos colgantes).

MONTAJE : Son necesarios dos adultos para montar el producto. Nuestros productos están diseñados con tuercas de seguridad. Por lo tanto, en principio los tornillos no deberían aflojarse. Debe apretar las piezas hasta que no quede ningún espacio entre ellas y, una vez hecho esto, efectuar media vuelta más, o seguir las indicaciones especificadas en los planos de despiece. Se recomienda no instalar la estructura de juego directamente frente al sol. No instale el producto sobre una superficie dura (por ejemplo, hormigón). Asegúrese de que el patio de recreo y los sujetadores estén instalados correctamente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Después de la instalación del accesorio, no debe ser accesible desde las áreas de inicio y desplazamiento de un tobogán.

MANTENIMIENTO : Cuando se trate de productos con algún componente de madera, le recordamos que la madera es un material natural que responde a las variaciones de temperatura y de humedad. Es posible que aparezcan fisuras y grietas. Esto es algo normal y no afecta en ningún caso a la solidez ni a la vida útil del producto.

IMPORTANTE : Antes de empezar a utilizar el producto, al comenzar la temporada principal de uso y regularmente a lo largo del año.

• compruebe que los tornillos, tuercas y sistemas de fijación de los diferentes elementos de sujeción están bien apretados. Apriételos si es necesario para evitar el riesgo de caída.

• compruebe el estado de la estructura, de las secciones principales, de los elementos de sujeción, de las piezas que sufren mayor desgaste, de los pernos y la existencia de posibles cantos afilados. Cambíelos en caso de que detecte cualquier tipo de degradación y neutralice los posibles bordes afilados.

• aplique una capa de barniz a las piezas de madera por lo menos una vez al año.

• si detecta la aparición de óxido, aplique un producto adecuado para corregirlo.

• El dispositivo desgastado debe ser reemplazado por un dispositivo idéntico. Recomendamos, para una mejor vida del dispositivo, protegerlos durante el invierno. Tiempo promedio recomendado para cambiar el dispositivo: 24 meses.

SPV : No puede modificarse el producto original (añadiendo un accesorio, por ejemplo). Solo deben utilizarse piezas de repuesto TRIGANO JARDÍN. Escriba a la siguiente dirección para ponerte en contacto con el Servicio Posventa: <http://sav.triganojardin.com>.

IT - AVVERTENZA : Conservare le istruzioni di montaggio. Rischio di caduta. È pericoloso mangiare durante l'utilizzo del gioco. Portare indumenti adatti all'utilizzo dei giochi (senza cordoncini, cordicelle ed estremità penzolanti).

MONTAGGIO : Il montaggio deve essere fatto da 2 adulti. I nostri prodotti integrano dei dadi anti-svitamento. È quindi normale che l'avvitamento richieda una certa forza. Avvitare fino a eliminare tutto lo spazio esistente tra i pezzi da assemblare, poi far eseguire ancora un mezzo giro alla vite oppure seguire le indicazioni dettagliate nelle viste esplose. Si consiglia di non installare la struttura di gioco direttamente di fronte al sole. Non installare il prodotto su una superficie dura (ad es. Cemento). Assicurarsi che il parco giochi e gli elementi di fissaggio siano installati correttamente secondo le raccomandazioni del produttore. Dopo l'installazione dell'attrezzatura, essa non deve essere raggiungibile dall'inizio e dalla zona di scorrimento di una slitta.

MANUTENZIONE : Per i prodotti che integrano alcuni elementi in legno, precisiamo che il legno è un prodotto naturale che reagisce alle variazioni di temperatura e di umidità. Possono apparire delle fessure e delle crepe. Ciò è del tutto normale e non ha alcun effetto sulla solidità o la durata di vita di questo prodotto.

IMPORTANTE : All'inizio di ogni stagione e ad intervalli regolari nel corso della stagione :

- Verificare il serraggio corretto di tutti i dadi, delle viti e dei sistemi di fissaggio degli attrezzi, per evitare i pericoli di caduta.
- Verificare lo stato degli attrezzi e dei pezzi d'usura, tutte le protezioni dei bulloni e degli spigli vivi. Cambiarli non appena appare un segno di degrado.
- Se appalloni delle tracce di ruggine, trattarle con un prodotto "adeguato".

• i dispositivi usati devono essere sostituiti con dispositivi identici. Si consiglia di ripararli per l'inverno per una migliore durata. Tempo medio raccomandato per la sostituzione del dispositivo: 24 mesi.

SERVIZIO POST VENDITA : Non è possibile modificare il prodotto originale (per esempio, aggiungendo un accessorio). Devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio TRIGANO JARDIN. Per qualsiasi ulteriore richiesta di servizio post vendita, si prega di visitare il seguente sito: <http://sav.triganojardin.com>

PT - ATENÇÃO : Guarde as instruções de montagem. Risco de cair. Os utilizadores deste produto não devem comer durante a utilização do mesmo uma vez que isto pode ser perigoso. Deverá vestir vestuário adequado ao jogo (sem cordões, cordas e malhas soltas).

MONTAGEM : A montagem deve ser efetuada por dois adultos. Os nossos produtos contêm parafusos com porcas anti-desaperto. Assim, é normal que o aparafusamento seja feito com mais espaço entre as peças a montar e em seguida, efectuar uma meia volta ou siga as instruções indicadas nas vistas explodidas. Recomenda-se não instalar a estrutura lúdica de frente para o sol. Não instale o produto sobre uma superfície dura (por exemplo, concreto). Verifique se o playground e os prendedores estão instalados corretamente, de acordo com as recomendações do fabricante. Após a instalação do dispositivo, de não ser necessário vai estar disponível nas áreas de início e de saída da slide.

MANUTENÇÃO : Para os produtos que integram alguns componentes de madeira, lembramo-lhe de que a madeira é um produto natural que reage às variações de temperatura e de humidade. Desta forma, podem aparecer fissuras e fendas. Isto é normal e não afeta em nada a solidão e o ciclo de vida do produto.

IMPORTANTE : Antes da utilização, no início de cada estação, assim como em intervalos regulares durante a estação:

- verifique que todas as porcas, parafusos e sistemas de fixação dos equipamentos estão bem apertados. Aperte-os novamente, se necessário, para evitar riscos de queda.
- verifique o estado da estrutura, peças principais, equipamentos e peças de desgaste, todas as tampas de parafusos ou arestas cortantes. Substitua-as assim que aparecerem sinais de danificação e eliminate os bordos cortantes.

• aplique uma camada de verniz nas peças de madeira pelo menos uma vez por ano.

• assim que aparecerem sinais de ferrugem, deve tratá-los com um produto adequado.

• os dispositivos gastados devem ser substituídos por dispositivos idênticos. Recomendamos que, para uma vida útil melhor do dispositivo, proteja-o durante o inverno. Tempo médio recomendado de troca: 24 meses

SPV : Não é possível modificar o produto original (por exemplo, adicionar acessórios). Devem ser utilizadas apenas as peças sobresselentes da TRIGANO JARDIN. Para qualquer questão relacionada com o serviço pós-venda, ligue-se ao seguinte endereço: <http://sav.triganojardin.com>

NL - WAARSCHUWING : Bewaard de montage-instructies. Valgervaar. Gebruikers mogen niet eten tijdens het gebruik van het speeltoestel; dat kan gevaarlijk zijn. Zij moeten kinderen dragen die geschikt is om in te spelen (zonder riemen, koordjes en losse mazen).

MONTAGE : De montage moet plaatsvinden door 2 volwassenen. Onze producten zijn ontworpen met antiedelfstalmoeren. Het is dus normaal dat het schroeven zwaar gaan. Draai totdat de ruimte tussen de te monteren onderdelen is verdwenen en draai nog een halve slag of volg de nauwkeurige aanwijzingen op de detailtekeningen. Het wordt aanbevolen om de structuur recht te stellen voor de zon te installeren. Installeer het product niet op een hard oppervlak (bijv. Beton). Zorg ervoor dat de speeltuin en de bevestigingen correct zijn geïnstalleerd in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant. Na installatie van het touwwerk, even de vertræk en glizzone van een roestspiraan.

ONDERHOUD : Voor producten waarvan sommige onderdelen zijn gemaakt van hout, geven we aan dat hout een natuurproduct is dat reageert op veranderingen in temperatuur en vochtigheid. Er kunnen barsten en scheuren ontstaan. Dit is heel normaal en heeft geen invloed op de stevigheid en levensduur van het product.

BELANGRIJK : Vóór de ingebouwde kruinaam, aan het begin van elk seizoen, in tijden het seizoen met regelmatige tussenpozen:

- Controleer of alle moerden schroeven en bevestigingssystemen van het speeltoestel goed zijn vastgedraaid, en indien nodig vastdraaien om het risico op vallen te verminderen.
- De stand van de structuur, de hoofdonderdelen, het touwwerk en de aan slijtage onderhevige onderdelen, alle afdekkingen van de bouten of de scherpe randen controleren; deze bij het geringste teken van slijtage vervangen; en scherpe randen behandelen.

• Minimaal een keer per jaar houtbeits aanbrengen op de houten delen.

• Zodra er roest ontstaat, deze behandelten met een 'beschermend' product.

• Gebrokkige onderdelen moeten worden vervangen door identieke onderdelen. Vgl. adviseer u om de apparatuur te beschermen voor een betere levensduur in de winter. Aanbevolen gemiddelde tijd om van apparaat te wisselen: 24 maanden

KLANTENSERVICE : Het is niet mogelijk om het oorspronkelijke product te wijzigen (bijvoorbeeld door een accessoire toe te voegen). Gebruik alleen originele vervangende onderdelen van TRIGANO JARDIN. Neem voor vragen aan de klantenservice contact op via het volgende adres: <http://sav.triganojardin.com>

PL - OSTRZERZENIE : Zachowaj instrukcję montażu. Ryzyko upadku. Użytkownicy nie powinni jeść podczas zabawy, może to być niebezpieczne. Powinni nosić odzież dostosowaną do zabawy (bez sznurów, troczków, krużnych elementów).

MONTAŻ : Dla montażu potrzebne są dwie osoby dorosłe. Nasze produkty zawierają podkłady zapobiegające odskoczeniu się śrub. Jest więc normalne, że śruby są mocno przekręcone. Dokręcać aż do momentu, kiedy przestrzeń pomiędzy zamontowanymi częściami zostanie usunięta, a następnie wykonać jeszcze pół obrótka lub zastosować się do instrukcji podanych na schemacie rozszczepionym. Zaleca się, aby nie instalować konstrukcji do gry skierowanej bezpośrednio na słońce. Nie instaluj produktu na twardy powierzchni (np. Beton). Upewnij się, że plac zabaw i elementy mocujące są prawidłowo zainstalowane zgodnie z zaleceniami producenta. Po zainstalowaniu oprzyrządowania (np. huśtawki, lin, itp.) nie powinno być osiągalne strefa poczatkowej i zakończenia igry.

KONSERWACJA : Niektóre produkty zawierają elementy drewniane. Informujemy, że drewno jest produktem naturalnym, który reaguje na zmiany temperatury i wilgotności. Mogą zatem pojawić się plamki i szczezaki. Jest to normalne i w żaden sposób nie wpływa na solidność i trwałość produktu.

WAŻNE : Przed rozpoczęciem użytkowania, na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach czasu w sezonie lub w sezonie zimowym.

- sprawdzić dokręcenie śrub, podkładek oraz mocowania lin, dokręcić jeśli nie są niezdrowe, aby zapobiec upadkom.
- drewniowe elementy pomalać przyjmając raz do roku ochrannym środkiem do drewna.
- na powierzchniach, na których pojawiają się ramy, nóż, głowice i części eksplatacyjne, nakładek na śrubę lub ostrych krawędzi.

VZDŘEVÁNÍ : Některé produkty obsahují dřevěné prvky. Informujeme, že dřevo je přirozeným materiálem, který reaguje na změny teploty i vlhkosti. Mohou zatím pojít plamky a škvíry. Je to normální a nemá vliv na pevnost a trvanlivost produktu.

REZERVNÍ DELA : Originálního izdeľka neupravujte (např. dočlenění nového elementu). Dovoleno je používat pouze rezervní části zamjenující izdeľok, např. rezervními časťami.

POMEMBNO : Na začetku vsake sezone in v rednih predstekih med sezono:

- Preverite, ali so vsi vijaki za pritrivite naprave tesno pritrivjeni. Po potrebi jih zategnite, da se izognete nevarnosti padca.
- Preverite vse dele konstrukcije izdeľka. Različni deli se lahko obrabijo, vijaki, matice ali morebitni ostri robovi, razpoke. Prosimo, da obrabljene dele nadomestite z novimi.

• Lesene dele vsej enkrat na leto premazite z zaščitnim lakom.

• Prosim, da kakršne koli znake rje odstranite z ustreznimi sredstvi proti rji, takoj ko se pojavi.

• Obraabljeni dele izdeľka treba zamenjati z novimi deli, podobnimi originalnim. Da podaljšate življenjsko dobo, vašega izdeľka, svetujemo, da ga v zimskem času hrانite suhem prostoru. Svetujemo, da izdelek zamenjate na 24 mesecov.

REZERVNI DELI : Originalnega izdeľka ne spreminjaite (na primer z dodajanjem dodatne opreme). Uporabljajte samo nadomestne dele TRIGANO JARDIN. Za kakršna koli vprašanja glede storitev za potrošnike se obrnite na naslednje spletni mesto: <http://sav.triganojardin.com>